

ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ  
Ի. ԹՈՒՐՈՍՅԱՆ

Ետևակ կամ որ եւ է գրութիւն  
պետք է ուղղել առ  
ճնորհնաբխն ԱՐՄԱՆՅԵՍ Լրագրի  
ԳԱԶԻՐԷ (Եգիպտոս)

Adresse:  
E. TROUSSEIAN  
Direct. - propr. du journal Arménien  
ARCHALOUYOS  
LE CAIRE (EGYPTE)

Les annonces sont reçues à des prix  
très modérés.



Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒՄ ՉՈՐԵՔԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՔԱԹ ՕՐԵՐԸ

Les annonces sont reçues à des prix  
très modérés.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

|  |    |
|--|----|
| ԵԳԻՊՏՈՒ ԶԱՐԱՐ                            |    |
| Տարեկան 100 բիւի համար ողջ դաս . . . . . | 60 |
| Վեցամս . . . . .                         | 50 |
| ՕՏԱՐ ԵՐԿԻՐՆԵՐ                            |    |
| Տարեկան Ծրակ . . . . .                   | 20 |
| Վեցամս . . . . .                         | 12 |

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԿՈՒՆ ԿԱՆԿԻԿ  
Եւ թղթատարի ծախքը  
հնարագրութեան վրայ է :

Խմբագրութեան ուղղում գրութիւն  
էս չեն տրուիր :

ԱԶԳԱՐԱՐԹԻՒՆԷ  
Կանխիկ վճարելի են :

Լ. Ա. ՄԻՒՉՈՒՄ ԼԱՅՑԻ քաղաքացան  
Թարիֆները եւ անմտքի պայման-  
ները ուսումնասիրել վերջ, ու եւ խեղ  
յանք առնալ պիտի համոզուի կեանքի  
պատշաճագրութեան կենսական ստան-  
լուծմանց մասին, եւ ինչ որ ըլլալ  
նախընտրութիւնը այս վիժարի ու  
հոգալու որ ընկերութեան պիտի տայ  
ունչուտ : (Տես նա զիջ)

ԿՐԹԱԿԱՆ ՀԱՐՑՆ ՈՒ ԳԱՅԻՐԵԻ  
ՎԱՐՔԱՐԱՆԸ

Անցեալ Շարժի օր հրատարակուած  
«Արշալոյս»-ով նորին հրատարակ նետուած  
էր կրթական հարցը : Վարժարանական խն-  
դիրները ինքզինքս ճանաչալէս մինչև հիմա  
այնքան կը հետաքրքրեն զիս, և այդ նը-  
կատմամբ յայտնուած նորանոր օգտաշատ  
գաղափարներուն առջև յանկարծ անանկ  
սպասեմք կ'ունենամ ընդոտս, որ յաճախ  
այլևս չեմ կրնար խաղաղեցնել մտքիս  
բողբոջուն ստեղծել շարժում, և յաւելու եր-  
կըրպագու մնալ կ'ունենամ գաստիարակու-  
թեան գերապանծ խորանին, ոտքերս կեն-  
դանի հաւատքի մը հիման վրայ հաստատե-  
լով, այսինքն հաւատալով թէ այդ նորի-  
րական խորանին պիտի ճառագայթէ վեր-  
կուծութեան արշալոյսը :

Այս անգամուսն զգացած յուզումս  
խոր թմբուծիւն մը յառաջ բերու մար-  
նոյս մէջ, և Եւայի մը սեղձ մտքիս խոր-  
շերուն ցողացուցիչներուն վրայ զարմանալի  
պատկեր մը ուրուագծուեցաւ, զոր կը փա-  
փաքեմ ներկայացնել լրջամիտ ընթերցող-  
ներուս :

Կ'ընդհատեմ . . . Այդտես փողոցի մը մօտ,  
ուր կը բուրբուր զաղիւր հոտ, մարդ մը կե-  
ցած էր գէմքով խապտոմ բայց վեհերուտ  
Ոտքերն բոլորի կէն : Վրդուտ զոգու զինե-  
րու, գերբուկ ավախաներու և գծուարա-  
զընաց պարբերներու վաղմիկ հնր մը ըլ-  
լալուն պատճառաւ զան սպիներով գրոշ-  
մուած էին խեղճին բոկիկ ուքերը : Պատա-  
ռուն կապայով մը ծածկած էր երկար տա-  
րիներէ ի վեր բաղնիք չ'տեսնող հիւծած  
մարմինը, և յառ ուն մեկնին ճննմտ եզերք-  
ներէն գիւրաւ դուրս սահող ալեբակ մա-  
զերը աղէխարը գէպքերու առթած սոս-  
կուծներէն գեռ քստմածածան կ'երեւնա-  
վին :

Պաղած աչքերով՝ այս մարդը կը դի-  
տէի, որ ձեռքին մահատու մահակին վրայ  
կաթընկով խորունկ այն մը քաշեց, և  
սկսաւ մօրաթաթախ ճամբուն մէջէն քա-  
լել : Թէև ողորմելին կեանքի պնդմամբ  
արեւնոտ կախներու մէջ, ձեռքուած հաւու-  
նման, փետրաթափ եղած էր, սակայն տա-  
կաին, հանգոյն հաշտե մը անմեծան, յու-  
սահատ չէր թուեր . . .

Ձգուլութեամբ կը հետեւէի իր քայլե-  
րուն :

զիսահայց նայուած քնեքն վեհանձ . . .  
Որքան որ օտարական և նպաստի կարօտ էր  
ինք, սակայն, այսու հանգեք, օգնութիւն  
նր ինքնօգնութեան մէջ որոնել որոշեց :  
Միտքը գրաւ իր նախահայրերէն ժառան-  
գած բարոյական զգացումները մշակել առ-  
այս՝ յարմար սեպեց այնչէր վերջապէս,  
ազդի մը բարոյական ու նրա թական մակար-  
դակը բարձրացնելու կոչուող տեղըն հան-  
գուցեալ միակ բարեբախտի միակ հաստա-  
ստ թիւնը Այս քաղցր ու մտահաճոյ խոր-  
հրդած ու թիւնները եռանդնոտ զինքը,  
ուստի աւելի արագ քալել սկսաւ, և հա-  
սաւ հուսի ուրիմն անձուկ փողոցի մը մէջ  
գտնուող անշուք, անտես ու կրտսեր շէն-  
քի մը վաղափութ գրանն առնել, որուն գը-  
րանգինքը փոխկառ իր զննապատերէն ան-  
համեմատեցէն հրուշակով՝ արտասրկուտ և  
քովէն անցողին պատակաւ ազդող հանգա-  
մանք մը ստացած էին . . . Մարդը իր դի-  
ղեցկանունը իր զննուած պատկաւիրն ըլլա-  
լու սահմանուած այս տխուր ու անհամբոյր  
հակապատկերին առջև ինքնըմէն ելած՝  
տարօրինակ երեւոյթներ կը տեսնուր աչքե-  
րուն զիմայ : Կը անանքը արշալուկ, արք-  
ուունդն և հնհնուքներու բաշին հաստ-  
հարուածներուն տակ փոսացած գէմքով  
մէկը, որ գուռն ի վեր կանգնած՝ դառնա-  
վէր սրտով կուլար : Պատանքի ձեռով սա-  
ւան մը ունէր հողացած մարմնայն վրայ, և  
որ գերեզմանէ փախուցի մը ներկայութիւն  
նր կը շնչուէր : Անդրաշխարհեան ողբերգու-  
մ'էր կարծես . . . ապրիմութիւններու, անի-  
րաւութիւններու, գողութիւններու և հա-  
զարուածիկ զեղծումներու գէմ յարեւնա-  
պէս բողբուր իրուունքով գերազրա-  
պէս օծուած մարդասէր, կրկնաէր անձի  
մը ստուերը, որ քիմն ստիկէն անըդհատ  
մարտալով, լուկ անէքս կը տեղար իր հո-  
յակապ ու արքնպատակ յիշատակը անը-  
գաւորէն անփառունակ աւերակի մը վերա-  
ծողներուն զլուուն . . .

Մեռելակերպ թմբուծեան գէմ ընդ-  
վըզող արդար զգացումներու այս մտապատ-  
կերը յանկարծակի բերաւ վերջնաշխարհի  
թմբուծական ազդին այս թմբուծ ներկա-  
յացուցիչը, և անոր ազդերու նայուած ք-  
ներով պատարուն աչքերը սառեցաւ :

Մակայն անոր կենդանի սիրտը գեռ կը  
բարախէր : Կեանքի գերբնական հասնք մը  
անցաւ իր ուռած սրտին խորէն, որու ար-  
տագրած տաքուկ գողորչները սառած աչ-  
քերն հակցուցին : Այսահարի մը պէս սար-  
սրուաց զժառանգ մարդը, զարեւու աննկա-  
րողքիկ հալածանքներէն հրաշալի կերպով  
ճողպարող վիրապատ հողին, և իր թմբած  
աղի աղի արցունքները աւերակ շէնքին  
գուուն ու հիմը թընկեցին . . .

Յուզումս զազդած էր : Թմբուծեանէս  
ախարած և տեւիլքիս իմաստը հասկցած  
էի : Ճարակոյս չ'ունիմ թէ ընթերցողն ալ  
ըմբունեց առակաւ որ բացատրութեանս բուն  
նպատակը : Գահրէի գաղմկական հայու-  
թեան ներկայ վեհակին մարմնացած պատ-  
կերը յարաժամ աչքի առնել ունենալով,  
մէն մի անհատ լրջօրէն, արցունքով թող  
խորհի Գալստեան վարժարանի ողբալի կա-  
ցութեանը վրայ : Կալստեան կարապետի  
փառաւոր ստուերը մեր խորթացած, ան-  
ընականացած զգացումներուն հանգեպ գա-

զիր կերպարանք մը առած է գողցելու . և  
կը ձիւտ մտտութեւ տեղաւոր հայութեան  
պատիւը, մեր ետաւէր ու մոլի կիրքերուն  
պատճառաւ՝ իր նախական իշխուն հա-  
կառակ կանգուն պահելով միայն բուերու  
վայրմներուն յարմարող քար ու քանդե-  
լած հաստատութիւն մը : Կ'երեկ թէ սար-  
գի զեղահիւս ոստայններուն ցուցահանգե-  
սին վերապահուած այդ հաշակաւոր շէն-  
քին կամարներուն տակէն մինչև քոտս ու  
գարչահոտ կ'մտնաքնեք գուրս չ'հանենք,  
խեղքերնիս գլուխնիս պիտի չ'գայ :

Իտեցէ՛ք, գահրէջի գաղմկական և ոչ  
—գաղմկական հայեր, մենք իրական դաս-  
տիարակութեան մը պէտք ունինք : գաս-  
տիարակութիւն մը որ մարմնաւոր, մտաւոր  
ու հոգեւոր պէտք է ըլլալ միանգամայն :  
Մարդուն բովանդակ էութիւնը սահմանող  
այս երբեակ տարրական զորութիւններուն  
ներքաշնակ զարգացումը պիտի պարտաստե  
մեզ պարբուր բուն կեանքը, այսինքն մեր  
նմաններուն համար զիտակցաբար մատու-  
ցած մեր ծառայութեանց մէջ որոնելու  
բուն կեանքն ու անոր գերունակ հաճոյք-  
ները : Այս տեսակ դաստիարակութեան մը  
պայքարը Մէկ է . իմաստութիւն, շնորհք ու  
կեանք կը հասի Անկից : Վսեմ պարզակա-  
նութեանց կերպարն օրէնքներուն վրայ  
անոր կատարելութիւններուն ճառագայթ-  
արձակ շողերը անամայ կ'արտափայլին, և  
խոնարհ հողով այդ օրէնքներուն սպասա-  
ւորող մարդուն մէջ շնչելով գէմն Եւայի  
ողին, տակ ուղղարարայ անըզ կը կերտեն,  
և անձը նոյն իսկ իր աչքերուն առջև բա-  
րոյապէս կը բարձրացնեն : Այս բարձրա-  
ցումը աշխարհի գեռնիկ, ճշմարտ փքայում-  
ներուն հետ խորտնակ կը համեմատի, ին-  
չու որ կը մեկուսացնէ մարդը անպարկեշտ  
ու բիրտ հակափոտմներէն, կոյր նախա-  
պաշարմներէն, շարժաւոր ու անասնական  
կիրքերէն, սրունք աղիտութեան, այսինքն  
անկատար կրթութեան մը արգասիքներն են :

Սրտին զննահատենք կրթութիւնը, և  
մեկնոյն ժամանակ դաստիարակութեան  
անհրաժեշտ պէտքը մեր մտքին մէջ խոր  
կերպով հաստատենք, մանաւանդ երբ իբր  
աղքատ, թմբուծական ժողովուրդ, ամէն  
բանի կարող եղող մանուկներու կրթու-  
թեան ու գաստիարակութեան հոգն է որ  
ստանձնած ենք մեր վրայ :

Ձե՛նք ուզեր մոլեռանդ ու աղքատ ժո-  
ղովուրդ մը մնալ, կրթութե՛նք մեր աղաքնե-  
րը, նամանաւանդ իրական սեւը՝ որ տեսա-  
կին — աղքէն, մասերը — անհատները, կազ-  
մակերպող տարբերուն սքանչելի ու անի-  
մանալի ձեռքուն նուիրական արարչատունն,  
և կեանքի արտայայտութեան նախնական  
վարժոյցն ըլլալու նախասահմանուած է :

Ձե՛նք սիրեր անպարկեշտ ազգ մը նը-  
կատուել, բարոյաղիտութեան անխարդախ  
կաթը, բնական աղբիւրէն, մաքուր յարկե-  
րու տակ շամբն'ը մեր որդեկներուն :

Կ'ուզե՛նք ունենալ աղիւն անհատներ,  
զմասիրտ ու մեծանն վաշտներ, իրաւանց  
բունարարման գէմ արխարար կուրք քա-  
ւող պարկեշտ յեղափոխականներ, ճշմա-  
րիտ կրեմի ուսումը սիրող ու սովորեցող  
քրիտոնեայ տիպար եկեղեցականներ, շար-  
գացուն ու պարտաճանաչ գաստիարակ —

ուսուցիչներ, լուրջ, անկեղծ խմբագիրներ,  
հեռատես ու կրթող վարիչներ, բանիւնաց  
ու այնտեսուէր անհատներ, անբարի վա-  
րուց տէր ճնորդներ : Ի մի բան իր տեսա-  
կին մէջ անըզական եղող փոքր լուրջ մը,  
փրկուած ազգ մը ըլլալ կ'ուզենք, մեր  
անտարբերութեան քուրճը միանգամ ընդ-  
միշտ նետենք մեր վրայէն, մեր եկամուտ  
մոլութիւնները թագենք գաղմկականու-  
թեան ցեխոտ ճամբուն անյոտակ անըզու-  
ններուն տակ, Թողու՛նք մեր ստանձնած  
ազգաւեր զերը, ուժով մը ցնցենք մենք  
զմեզ, և մեր սասանումը Պէրի-Սուրէնի ա-  
ւերակ վարժարանը անտարակոյս հիմնիկեր  
պիտի ստանեն ու քալուէն Պիտի քրտնինք,  
և այդ օրհնեալ արտայայտութեան արդիւն-  
քը ուրախութեամբ պիտի վայելենք : մեր  
գաստիարակութեան արդի վարչական յո-  
ւսի գործիւնը պիտի բարեօրէն : Գահրէի  
առաջնակարգ զիրքի մէջ գտնուող հայե-  
րուն այս նկատմամբ աղարտուած պատիւը  
պիտի շնորհի, և վատաւոր, խախտու-  
ղի մը տեղ՝ առօրէ, բարեկիրթ ծնունդի  
մը լույս պիտի տանք :

Ահա՛ վերածնունդը : Բայց երբ պիտի  
իրականանայ : Երբ որ մեր անտարբերութիւ-  
նը մեր ստորնացուցիչ ունակութիւններու  
հետ օձի չ'պակիկ պէս վրանուս նետենք :

ՆՇՐԱԿ

Ե Գ Ի Պ Տ Ա Կ Ա Ն Դ Ա Մ Ա Կ Ա Ն Ի  
Գ  
21 Յունիս 1903

Սիրելի՛ Չաւէն :

Մեղադրանքով լի նամակ մը՝ քնել ստա-  
ցած վերջին նամակս : Երբ է պատաս մը  
թուղթը . կը գրես, եւ կաթիլ մը մեղանը գորս  
կը զլուտս ինչ եւ կը թողուս զիս մտահոգու-  
թեան մէջ . . . Բայց ինչչ'աւ աչք մտահոգութե-  
նը, քոնի որ գիտես թէ պիտի գրեմ ամէն ան-  
գամ որ շանկան լուր մը ունենամ հարգե-  
լիք, որով պահած լուծութիւն ինքին կը բա-  
ցարարի . թողունք որ աշակերտ լուր բաժնի  
ալ շատ անգամ մնծ բան մը չարժեք : արդէն  
ամէն ինչ յարեւրական է այս անգամ աշ-  
խարհիս մէջ՝ նոյն իսկ երկրպագուն լուրերը,  
և շատ հաւանական է որ քրտնիս այս անգի  
համար կարեւորութիւն և կշիռ ունեցող ՅԵՆ-  
nement մը, հող քեզ համար պարզ լուրի մը ար-  
ժեքը ունենայ միայն :

Անցնենք :  
Այսօր լրագրիկ եւ գրքէ տարբեր նիւթի  
մը վրայ պիտի խօսիմ քեզ :  
Առկից քանի մը ամիսներ առաջ էր, ճըշ-  
ղիւ չեմ յիշեր թուականը, երբ բարեկամի մը  
հետ տեսակցութեան միջոցին խօսակցութիւն-  
նիս եկաւ սա հարցի չուրջը — ինչ պէտք է ի-  
մասալ անձեռով չ'գրադիլ եւ դատնալ միայն լու-  
կըրտնի շուրջը լուրով . . . Եւ աւելորդ է ըսելը  
թէ՛ այս տեսակ հարց մը կը ներկայանայ ընդ-  
հանրապէս երբ կայ վեհաճանութեան առար-  
կայ խնդիր մը :

Կարելի է դու ալ՝ բարեկամիս նման ա-  
տանց պատասխանիս սպասելու, քան — սկարե-  
լի՛ է թիթէ այս տեսակ բան : Ինչպէս հարց է  
քննադատել զորք մը՝ առանց քննադատելու  
գայն յղացողը, գայն գործարարը : Ինչպէս  
հարց է գտակ գործը՝ մարդէն :  
Կարելի է քեզ ալ ստանալին անկարկով տա-  
րօրինակ երեւի ըսելիքս եթէ պէտք եղած կեր-  
պով չի հասկնաս զիս :



# Յ. ՓԷՄՊԵՃԵԱՆԸ ԵՒ ԸՆԿ.

Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. (ԵՒԳՏՈՍ)

## Մ Ե Մ Գ Ո Ր Ծ Ա Ր Ա Ն

ԱՐԵՎԵԼԵԱՆ ԵՒ ԵՒԳՏՈՍՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵՒԳՏԱԿԱՆ ՍԻԿԱՐԷՐՆԵՐՈՒ  
Յասկայե սրբատուած Անուշէն սիկարեբներ

ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՒ ԳԼԽԱՅԻՆ ԲՅՈՒՄԱՆՈՅ  
Հետազոտական Հասցի. — ՓԷՄՊԵՃԵԱՆԸ. Թիֆլիսի Թի 689.

ՀԻՆ ԶԱՊԹԻՕՒՆ ԴԻՄՍՑ  
Նամակատի Թի 129

Այս յորդորէն անհիշապէս յետոյ, ինքորնց ժողովարէն որ Վարձաւոր հաւատարմ աղօթքն վասն հաստատութեան Ս. Եկեղեցւոյ, վասն արժանաւոր պաշտօնէից և ազատութեան գերեաց հաստատելոց և ժողովորդը որ ստուար բազմութիւն մը կը կազմէր, շատ դժ տպուարութեան տակ մեկնեցաւ քարոզէն յետոյ:

### ԱՍԻՍՏՆԱԿԱՆ ԸՆԿՆԵՐՈՒԹՅԱՆ

Ընկերութեան Պատ. անդամներն ու հաւատարմները անգամ մը եւս կը հրաւիրուին ներկայ ըլլալ Ընդհ. Ժողովոյ Բ. գումարումին որ անդի պիտի ունենայ ընթերցարանի մէջ, առաջիկայ կիրակի՝ 28 Յունիս, (Յ.Մ.) ժամը 4 1/2 ին:

### Օրակարգ

- Ընթերցում անցեալ Ընդհ. Ժողովոյ նիստին տեղեկութեան.
- Հաշուեկշիռ նախորդ Գործ. վարչութեան.
- Արդիւնք երկու լիազոր ներկայացուցիչներու կողմէ կատարուած նոր վարչութեան ընտրութեան.

Իրաւորք ենք որ Պատ. անդամները ու հաւատարմները պիտի հաճին իրենց ներկայութեամբ պատուել ու խրախուսել նորընտիր Գործ. վարչութիւնը՝ իր սկզբնաքայլին մէջ:

Գործադիր վարչութիւն  
Կարան-Ընթերցարան  
(ԿԵԻԲ)

### ՊԵՆԿԱՆՍԻ ՏՈՒՄԸ

Արևմտյան գիշերը. — Պայտակն ներս խոտմուր. — Գնդապետ Մաշին — Նախարարներու շարքը. — վարչապետ Տաւադաճեան.

Դաւադարութիւնը զլուխ հանուած է բանակին զլուար սպաներէն, որոնց մէջ էին նաև գնդապետ Մաշին, Տրակա թագուհիին նախկին ամուսնունջն եղբայրը և գնդապետ Նոմոփիլ, արքայական թիկնապահ: Ամսոյն 10ին, գիշերը ուշ ատեն, զինուորները զէնքի տակ կոչուեցան և հրաման ընդունեցան զորանցներու մէջ կազմ ու պատրաստ կենալու, արտօնութիւնները առանց բացառութեան մերժուեցան, նոյնպէս զօրաց շօխաններու հրաման տրուեցաւ նախարարներուն տունները պաշարել և Հետեւակազօրաց 6 թգ. գունդը, որուն պետն էր գնդապետ Մաշին, հրաման ստացած էր արքայական պաշարը շրջապատելու իսկ ուրիշ գունդեր ալ քաղաքին զանազան մասերուն մէջ ցրցքուած էին թագաւորին ցանցու կուսակիցներուն կողմէ ունէ ընդգրկութիւն ընկնելու համար: Առաւօտեան ժամը 2 ին, այս աշուճի սուսին գերակատարները Բ. Նաքին (Պայտակն) դրան առջև ներկայացան. կանխաւ որոշուած էր որ թագաւորը ստիպեցին Տրական ձգելու կամ հակառակ պարագային Սեբաստիոն գաղթէն հրաժարելու:

Գնդապետ Նոմոփիլ որ պաշտօնին ներսն էր արգէն և կանխաւ ամեն բան կարգադրած էր, ներս առաւ դաւադիրները որոնք զամուսն Սեբաստիոն պաշտօնին ներս խոտեցին:

Կերեւայ թէ թագաւորը սեւէ գարանէ մը կը վախճար որովհետեւ իր սենեակին դռները լաւ մը գոցուած էին:

Սակայն պաշտօնին ներս, դաւադիրները հաստատութիւն պահանջուած կը բազմին, որոնք կը մերժեն ճակատ, բանալ գնդապետ Մաշին, որուն կը նետուի և 6 թգ զօրացուն. Էին մէկ գետակին զինուորները կը կոչէ իրենց ձեռնու գտնուելու համար: Պատակական պահանջներու հրամանատար, հարկապետ Բանասօփիլ, որ կը մերժէր անձ.

նաաւոր ըլլալ, սարկի հարուածով մը գիտապատ կ'իյնայ:

Ժխորին ձայնէն պաշտօնին ծառաները կը հանուին, բայց ամենն ալ արգելքի տակ կ'առնուին, իրաքանչիւր դրան առջև նոր պահանջներ կը դրուին, շատ մը պահանջներ ալ որոնք փոխել կը փորձէին՝ ստիկի հարուածներով կը խոլոտուէին:

Գնդապետ Նոմոփիլ, ուժանակի ուսմ. ըսով մը, կը խորտակէ թագաւորին սենեակին դռուը և իր հետ սենեակը Միշին գերգնդապետը և Լազարովիչ հաղարպետը (քաղաքին մասնաշրջանի) ներս կը խոտեն:

Թագաւորը, գիշերազգեստով տոբոյն և սարսափելի յուզման մասնաւոր՝ անկողինը վեր կենցած, ձեռքը սեղօլով մը ըսնած է, կատարութեան գոյացող ձայնով մը այս բանաւարութեան պատճառը կը հարցնէ:

Գնդապետ Նոմոփիլ թուղթ մը կ'երկնցնէ իրեն, լսելով՝

— Եր պահանջներ որ ձեր վեհափառութիւնը սա թուղթը ստորագրէ, որը ձեր կողմէն խոտում մըն է պահապան ընելու: Տրակա անուսնուել կենդան է: Այդ վատաշարքու կէրը, արտօնուած է ձեր գերազանցանքը և Սեբաստիոն գաղթէն նախապիտքը եղած է, կամ ասիակ կընդունիք կամ կը հրաժարիք:

Այս լսելուն, թագաւորը, ինքզինքն գուրս ելած, կրակ կընէ գնդապետին վրայ՝ որը շանթահար կ'իյնայ զուտը Վախճախուած: Որոտման ձայնէն Տրակա դուրս կ'ելլէ իր ննջանքներէն, իրազարտը իր կնոջը գառնալով կը յանձնարարէ չը վախնալ և հանդարտ մնալ, կը պաշտօնի անոր որ իր սենեակը վերագրուած էր: Թագուհին կը մերժէ և դէպի գերգնդապետ Միշին երթալով՝ կը պաշտօնի որ զիրենք չ'սպաննեն: Միշին սպաննուած գնդապետին ձեռքէն իր կամ թուղթը տանելով և զայն դէպի թագաւորը կ'արկառելով կը գոչէ. «Եթող թուղթը ստորագրէ և աղատէ Սեբաստիոն ձեր զուտը ներկայութեան»:

Նոյն պահուն գնդապետ Մաշին տեսարան կը մտնայ սուրը արիւնստում: Թագաւորին սենեակէն դուրս աշուճի մեռած մարտ մը տեղի ունեցած է, Լ. Ի. Ե. Վիչիչ հարկապետին հետ՝ որ հակառակ ստիկի և սեղօլովէն իր հարուածներ ընդունած ըլլալուն հերոսական գիմարութիւն մը ըրած և յոյժով ձեռք ձգելով թագաւորին սենեակին դուրսը ճամբայ լսնալ իրեն, հոն է որ գնդապետ Մաշին կ'սպաննէ զանի:

Թագաւորը Մաշինի ահաւոր կերպարները տեսնելուն պէս կ'ընդ գառնալով կ'ստիպէ անոր փոխել իր կեանքը աղատելու համար: Երկուքն ալ սենեակէն դուրս կը նետուին, սպանները ետևուտ կը հետապնդեն: Գիւնթագաւոր և Թագուհին խոլ վազք մը կ'ընեն սենեակներու մէջէն իրենց ետեւէն կ'զգային ըտորը գունդը և ի վերջոյ տանիքին վրայ կ'ապաստանին. սպանները ետևուտ կը հասնին Սեբաստիոն տեսարան մը կը պարզուի այդ պահուն. թագաւորը Տրակայի առջև կենցած, երեսը իր ոտովներուն դարձուցած է, մարմնովը վազան ձեռքներով առնոր: Այնպէս արքայալուսին գիցաղնու թիւն մը կը ցուցնէ այդ պահուն և Հաղարպետ Լազարովիչ կը մտնուայ անոր և կրակ կընէ վրան, թագաւորը կ'իյնայ, ապա կրկին կը կանգնի, սակայն իրարու ետեւէ տեղացող գնդակները կ'անշնչացնեն զանի:

Սպայ մ'ալ կրակ կընէ Տրակայի վրայ, յետոյ հասնող զինուորները ստիկով կը ձակվին թագաւորին և Լուսին ճառագայթները իրենց պայծառ շողերով կ'սղոյնեն այս շարաշուքը: Երբ որ ոչ թերզական տեսարանը

Դաւադիրներ տանիքէն վար կը նետեն արքայական մար կիները:

Թագուհին 2 եղբայրները որոնց մին իւր թիկնածու նշանակուած էր Սեբաստիոն գաղթէն, իրենց տան մէջ կը ձերբակալուին և մերձակայ զօրանոցը տարուելով հոն հրացանի կը բռնուին:

Պաշտօնին միւս կողմալ անողորմ կռուի կը շարունակուի սրու միջոցին, Հարկապետ թիրբողովը, մահացու կը վերաւորուի:

Նախարարներուն տան մէջ վարչապետ սարաններ տեղի կ'ունենան: Նախարարական զօրավար Չիւրար Մարքովիչ ննջանքներէն մէջ յանկուրակի եկած կը խոլոտուի, նոյն բազը կ'ունենան նաև, պատերազմական նախարար Չոր. Պարթովիչ և ներքին գործոց նախարար թիւտորովիչ Ահուրի տեսարան մը տեղի կ'ունենայ Նախարար թիւտորովիչի տան մէջ: Նախարարին 18 ամեայ աղջիկը, հօրը սենեակը կը նետուի այն պահուն որ զինուորները սպաննել կուզեն զանի և հօրը մարմնին փաթկուածով կը պաշտօնի զինուորներուն խնայել իրենց: Չիւտորները մէկգի ընել կուզեն աղջիկը որը կը յամառի իր մարմնովը պատնէջ կանդնիլ հօրը առջև, զինուորներէն մին կատարած կը քաշէ հրացանը, հայր ու աղջիկ գիրկը խառն կ'իյնան:

Այս և սուսին ամենէն առաջին մահաբանտնութիւնը որը Տեյիլի Եփարեսի թգ. թակիցը Սեմիլին (Աւատրոյ) հեռագրած է իր թերթին, թէ Ե. լրացուցիչ մանրամասնութիւնները հասան և այս տեղեկագրութեան մէկ քանի սխալ կետերը ճշգրտեցան սակայն և այնպէս մինչև պաշտօնական մահաբանտնութեանց հասնելը Տեյիլի Եփարեսի տեղեկագրութիւնը ամենէն ստոյգը և ճշմարտանմանը կը մնայ:

### ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒԻՐԵՐ

— 0 —  
ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Նախարարներու խորհուրդը իր անցեալ շարժումն նիստին մէջ վաւերացուց յամրութեան չորեկուսներով վաճառքներ փոխադրելու նոր սակագոյնները:

Վարտան անուսնով շրջանքի մը շինութիւնը նիւթալի և կիթ-էլ-թիւրալի միջև վարտան ընկ. հոգեբուն հարաւային սահմանադրութեան վրայ:

Հրատարակուած չորս կանոնադիրներու որոնք կը վերաբերին Աւատրոյ հրազէններու, Բարիզի շտեմարանում, Եփրատի ըմպիլներու շինութեան և վաճառման և Աւատրոյի մէջ հնդկական կուրի և կիթաբերքայի շինութեան:

### Հ Ն Ո Ւ Ա Գ Ի Ր Ն Ե Ր

Սեկ-Բեքերայուրի 19 Յունիս. — Ար. Բունիք աշտարակն սկսեալ 24 օրուան համար սողի մէջ մտա ի յիշատակ Սեպ վեհապետներուն:

Լոնտոն 19 Յունիս. — Լորս Լանստովի կ'ըսէր թէ Մեծն Բրիտանիոյ ներկայացուցիչը Պեշկուս պիտի մնայ իր հայրենակիցներու շաները պաշտպանելու համար նրախան մեծի մա յ'ընել քան մը որ կրնայ տեղի տալ մեկնելու թէ ամսամեայ կտուր վարտարանը մանկցուած է: Հրաման ստացաւ Պեշկուսը քոչուր կեր մտ քաղաքում: Իրենց սկսի: Յրաւանս, Բարսիլիս և Ի. Տարիս միտնոյն զիտք բունը որոշեցին:

Պեշկուս 20 Յունիս. — Անգլիոյ մախարար Կ. կանխադատ:

Փարիզ 21 Յունիս. — Ա. Լ. Սիլվի ճոռուս:

Փարիզ 21 Յունիս. — Կառավարութիւնը խորհրդարանին յանձնեց օրինակից մը որ կը վաւերացնէ նոյնքան 11 ին Յրանասյի ու Եփրատի միջև եղբայրացեալ մաւաղութեան և ստեւարի յաջնագիրք: Հոռմ 21 Յունիս. — Գ. Չանարեցի զանցիւր վերակազմեց:

Լոնտոն 20 Յունիս. — Բանկայի մաւաւաւաստներուն ընկերակցութիւնը որոշեց շարք և Եփրատի օրերը աշխատարանը յարեցնել միջև գնոր տնտեսութիւն: Այս որոշման պատճառն Եփրատի կան միտքերու սովոր ու անոնց գեղն քարմաւաւար:

### ՊՐԱՍԱՐՈՒ ԵՒ ԺԱՌՏԵՆ ԷՏԷՆ

ՇՈՒՊՐԱՆՈՐ ԳՅԻՆ ՎՐԱՅ ԳԱՐԱԳՈՒՆ ՄՕՏ

Տիար Արմենակ Գլխաւոր կը յայտարարէ թէ Յունիս 7 ին կիրակի օրը տեղի ունեցած է իր Շուպրաի նոր դարձնաւորան բացումը: Հոն յամարողները պիտի գտնեն զով պարտուր (Պայրը և Բեքմեր) ընտիր մէկներով և ամէն տեսակ ըմպիլներ ամենէն լաւերն ըլլալու պայմանաւ, և պող կերակուրներ (պիւֆի ֆրուս):

Յանտարողաց հանգիստը և սպասարկութեանց խնամքով և փութով կատարուել իր հոգածութեան միակ առարկան պիտի ըլլան:

### ՀԱՅ ԵՆՈՂՔՆԵՐՈՒՆ

ԱՐԵՎԵԼԵԱՆ ԳԻՇԵՐՈՒԹԻՎ ԿԻՐԱՏՈՒՆ

Ի Լոգան, Զուրիցիս

Երկրորդ տարեշրջանի դասախօսութիւնները պիտի սկսին առաւիտիս 1/14 Սեպտեմբերին:

Արեւելեան կամ հայկական կրթատուները կ'ընդունին 10 20 տարեկան աշակերտներ՝ որոնց կուտայ, ծնողներու բաղձանքին համեմատ, իրական, Գրական, առևտրական կամ արհեստագիտական առաջ ու լայն կրթութիւն մը, ներդաշնակօրէն միացած աղջիկն հիմնական կրթութեան հետ և Հայ աշակերտներուն կ'աւանդուին, և այս՝ առանց ո'ւր է մասնաւոր վճարումի հայերէն լեզու, հայ գրականութիւն, պատմութիւն ևն:

Ընտանեկան կեանք:

Կարելի է նաև օգտուիլ տեղական հանրածանօթ գործընկերներէ:

Կրթատան թոշակը, հակառակ ընծայուած իրական առաւելութիւններուն, անօրինակ կերպով չ'ափաւոր է:

Կրթատան յայտարարը ամէն ուղղի կը զրկուի:

Տնօրէն  
Մ. ՆԱԳՈՒՏԵԱՆ  
Տոքթ. ի դիտարկութիւն

### ԱՂԳ

Տիար Կարապետ Գեորգեան (սովորիչ ի շարս Ապտ-իւլ-Աղբը) իր յամարողաց կը ծանուցանէ թէ՛ քանի մը օրերէ ի վեր հիւանդութեան պատճառաւ խոտմութ չ'էր բանար թէ և, սակայն այժմ ապաքինած և գործի սկսած է ու իր յամարողները պիտի գոհացնէ:

# Լ Ա Մ Ի Ի Չ Ո Ւ Ա Լ Լ Ա Յ Յ

## Կ Ե Ա Ն Ք Ի Ա Պ Ա Յ Ո Վ Ա Գ Ր Ա Կ Ա Ն Ը Ն Կ Ե Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ի Ի - Ե Օ Ր Ք Ի

### Ա Յ Խ Ա Ր Յ Ի Ս Է Ն Յ Ջ Օ Ր Ը Ե Ի Է Ն Կ Ա Ր Ե Ի Ո Ր Ը

Հ Ի Մ Ն Ո Ւ Ա Ն 1843 Ի Ն

Ն Ա Խ Ա Գ Ա Ն Ռ . Ա . Մ Ա Ք Գ Է Օ Ր Տ Ի

|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| ԵՐԱՇԽԱՆՈՐԵԱԼ ԳՐԱՄԱԳԼՈՒԻ      | 1, 828, 000, 000 Փրանկ . |
| ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ      | 6, 443, 000, 000 Փրանկ . |
| 100 Օ/Ո ԲԱՇԽՈՒԱՆ ԾԱՀԱՐԱԺԿՆԵՐ | 541, 000, 000 Փրանկ .    |

Կտեղի չէ քաղաքացիական զինվորական և կ ընկերության պայմանները Լ Ա Մ Ի Ի Չ Ո Ւ Ա Լ Լ Ա Յ Յ ընծայած հոյակապ առանկարներն են, Բացի կենսի շարժանական ու նրա իսկ տիրույթը առանկարներն են, այլ և կենց միանգամայն, ինչպես նաև սրբ ու ցլան նկարների վերաբերյալ անհրաժեշտ են նպաստաբեր քոչիաներ կր սրունք, Իրեն զուտ փոխադարձ ու հավասարակշիռ ընկերություն, Լ Ա Մ Ի Ի Չ Ո Ւ Ա Լ Լ Ա Յ Յ պայմանները սուղոր գերիվեր են . վերագրելով որանշանները արդեն շատ պեծախոս են . Պե՛տ չէ ապահովագրողի առանց ֆանդու Լ Ա Մ Ի Ի Չ Ո Ւ Ա Լ Լ Ա Յ Յ շանառու ու նախապես անկասկածորեն հաստատ պայմանները :

Ընդհանուր Գործակալ Եղիսյանի, Կիսրուսի և Պարեանի  
Փոխ-Ընդհանուր Գործակալ Եղիսյանի

ՆԻՔՕԱ ՔԻՐՉԻՍ  
ՕՀԱՆՆԱՆ ԵՒ ԸՆԿ .

16 Շարա Կարալ . (Թեղիֆիյի) Մեղրնեան ֆապրիկայի կարգը՝ Աւստրիական Հիւպոստատանի դեմ, Գահիրե (Եղիսյան)

Ընկերութեան ԳՐԱՄՍՏՈՒՆԸ՝ ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆԿԱՆ Է .

Շրջականերու համար Հիւպոստատը և ձեռնհաս գործակալներ կը փնտռուին . Դիմել՝ փոխ-Ընդհանուր Գործակալութեան .

## Ս Ի Ն Կ Ը Ր

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՅԻՉ Ժ . ՆԱՅՏԼԻՆԿԼԻ

Պատարի փողոց . Խաղնէտարի սիփակառութիւն , Պրիսթօլ Օթէլի ճիշտ դիմաց  
Գաֆէ Տը Լա Պուրսի կից

Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈՒՐ ԲԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 6500 ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԸՐՆԵՐՆ ԷՆ և ասոնցով մինչև ցարդ  
17,000,000 ծախուած է :

400 և աւելի վկայականներով և մեռայներով փարձատրուած , Երաշխատեալ մեքենաներ .

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստահանդիսին մեջ ստացած է .

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՄԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԱՆԳՂՈՅ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ

ԱՐԳՈՒՆԻՔԻՆ

ԵՒ ԲԱՇԽՈՒԱՆ

ՅԱՆ

Ձրի դասեր և նորոգու-

թիւններ , ՍԻՆԿԸՐ մեքենա-

յից համար , յաճախորդաց

առևերուին մէջ .

Վճարմանց գիւրութիւն

Փոխանակութիւն հինքու

և նորոգութիւն ամեն կարգի

Մեքենայից



Կեղծերէն զգուշանալ ,  
ուշագրութիւն դարձնել իւ-  
քանչիւր մեքենայի վրայ  
ՍԻՆԿԸՐԻ յաջերանշին :

ԳԻՆ ՉԱՓԱՌՐ

### ՇԱԽՈՒ ԳԻՐՔԵՐ

« Արշալոյս չի Խմբագրութեան քով կը  
գտնուին հետեւեալ ծախու գրքերը :

1. Չորս տարուան հաւաքածոյ « Ար-  
շալոյս » ներու . Գին դահ . ողջ 240
2. Յաւերգ Հայրենեաց (թղթակ.) 10
3. Աղբային Սահմանադրութիւն 12
4. Սասուն և Չէլթուսն , 10
5. Գող Մժղօ , 8
7. Չուարճալի անեքոտներ  
և ժողովրդական վէպիկներ 5
6. Հիւժայտի դարձանման  
ամենայնջող միջոցը , 3
8. Ճամբորդութիւն ի Չուիյեքիւ 3

### ԳՈՒՆԱՌՐ ՔԱՐՏԵԺ ԵԳԻՊՏՈՍԻ

ՊԱՐԱՍՏՈՒՄ Ի Ն Յ Ա Ն Ե Ա Ն Ե Ի  
Ի ԳԱՀԻՐԷ  
Սոյն գեղարդոյն Բարտէսը կը գրտնուի  
նաև « Արշալոյսի » խմբագրութեան քով .

### Լ Ի Ր Օ Կ Ի Ա Ն

Եւրոպային մի գիւմէք . Ձեր սիկա-  
բէթի տուփերուն , երկիւղներուն և այլ  
լիթօկրաֆի վերաբերեալ ամէն տեսակ  
գործեուն համար , (բացի սիկարայի թուղ-  
թերէն .)

Պ . Ա . Բիլիշեան , յայտնի վիճակիրը ,  
իր բացարձակ օժանդակութիւնը խոստացած  
է՛ . Թորոսեան և Ընկերութեան՝ որ  
վիճակական գործոց զանազան ճիւղե-  
րուն վերաբերեալ ամէն տեսակ և ամէն  
լեզուէ այնքարտեր , հարսանեկան հը-  
րաւիրագրեր և ծանուցման թուղթեր և չն-  
կէն . պիտի պատրաստէ յանձնարարու-  
թեանց համաձայն .

Գոհացնելու պայմանաւ և դիւրամա-  
շէլի .  
Գիւմէլ  
ԿԵԳՐՈՆԱԿԱՆ ԹՂԹԱՎ ԱՃԱՌԱՏՈՒՆ .

### ԱՃԳԱՊԵՏԵԱՆ ՔՈՅՐԵՐ

Արքայի Սեղմիրանի և Դոսիներու  
Շարա Ապտիւլ Աղիզ , Շէրիֆ բաշա-  
յի պարտէզին գիմաց թիւ 20 .  
ԳԻՆԵՐԸ ԻՒՍՏ ՉԱՓԱՌՐ

### ՅԱՊԱԿՈՐԾ

ԳՐԻԳՈՐ Մ . ԳԱՅՄԵՐԼԵԱՆ

Շարա Մուհամմէտ Ալի սկիզբը

Խաչատրեան եղբայր Դեղարանին մօտ

Երկար տարիներ փորձ վարպետներու  
քով աշակերտելով , վերջերս ալ շապկա-  
գործ հանրածանօթ Տիար Հ . Փափազեանի  
քով շորս տարիներ աշխատած ու ստացած է  
արհեստին հմտութիւնը , և ուսումնասիրած  
բոլոր նորութիւնները :

Այժմ՝ մասնաւոր այնտանոց մը բա-  
ցած է Շարա Մուհամմէտ Ալի սկիզբը և  
պատրաստ ունի ու մասնաւոր շափի վրայ  
կը պատրաստէ շապիկներ , անդրաձար-  
տիքներ , գիշերնոցներ , շապիկներու օձիք-  
ներ (ֆօգրլ) և թեւնոցներ .  
Շապիկի նորոգութիւններ ամենամեծ  
խնամով .  
ՉԱՓԱՌՐ ԳԻՆԵՐ .

### ԳՈՂ ՄԺՏՕ

Տանկերուք ու կէս ֆորմայէ բազկա-  
ցած սոյն հատորը , որ Աղեքսանդրիոյ Ա .  
րաբաւ տպարանին մէջ հրատարակուած է ,  
կը վաճառուի տեղական բոլոր հայ իրմ-  
բազրութեանց քով . Հատույթ պիտի յատ-  
կանայ հայ որբերու .  
Գինն է Երկու Ֆրանկ

### ԱՄԻՐՆ ԵՒ ՄԻՒՆԻՒ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀՐԳԵԶԻ ԳԼՄ

Հիմնուած 1825 թ

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| ԳՐԱՄԱԳԼՈՒՆ           | 11, 250, 000 Փր .      |
| ՊԱՀԵՍՏԻ ԳՈՒՄԱՐ       | 20, 370, 000 .         |
| ԳԱՆՉՈՒՄՍ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԻՆ | 1901 ԻՆ 15, 940, 000 . |

ԿԵԳՐ . ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ . ԷՄԱՅԱՇԱՔԻ (ԳԵՐՄ . )  
ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹ . ԱՂԵՔՍԱՆԳՐՈՒԹ . ՃՐ . Բուռնի  
ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹ . ԳԱՀԻՐԷԻ . ՕՀԱՆՆԱՆ և ԸՆԿ .  
16 . Շարա Կարալ (Թեղիֆիյի) Գահիրե

### ՄԱՆԿԱԲԱՐՁ

### ՏԻԿԻՆ ՄԱՐԻՅԱ ՓԱՓԱՉԵԱՆ

Եղիպտական Կառավարութեան վը-  
կայական ստացած՝ Տիկին Մարիցա Փափազ-  
եան կը ծանուցանէ թէ՛ երկար տարիներու  
փորձառութիւն ստանալէ վերջ , տարիէ մը  
ի վեր Եղիպտոս հաստատուած է և իր  
մանկարարի արհեստը ի գործ պիտի դնէ .  
Իրեն փորձառութեան օգտուել ու-  
ղղները , կրնան դիմել Ապտիւլ Շարա Պոս-  
թան թիւ 29 տունը .  
Աղբատաց համար ձրի դարձանու՛մ .

### ԿԵԳՐՈՆԱԿԱՆ

### ԹՂԹԱՎ ԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

( P A P E T E R I E C E N T R A L E )

Նախորդ կրկու թիւերով ծանուցուած « Ի . Թորոսեան և Ընկ . » անուան  
տակ նոր հաստատելի թղթավաճառատունը , իր գործունէութիւնները առաջիկայ  
ամսոյ կիսուն պիտի սկսի Կեղարանական թղթավաճառատունէն անուսով .  
Իր տեղն է Մանուր բաշա , թրամվէյի գծին վրայ նորակառոյց Գաւէ  
ճը-յա-պոտուի բաժանին մէջ .  
Այժմէն կը յայտարարենք մեր յարգելի ազգայնոց թէ՛ նոյն թուականէն  
սկսեալ մեր նոր սկսած ճիւղին վերաբերեալ ապագանքները փութով և խնամով  
պիտի կատարուին գիրարամաշէլի պայմաններով , առանց ապառիկի .  
Ե . ԹՈՐՈՍԵԱՆ և ԸՆԿ .